

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Einleitende Bemerkungen</b> .....	12
1.1. Zum Gegenstand der Arbeit .....	12
1.2. Zur Vorgehensweise und Methode .....	14
1.3. Zum Aufbau der Arbeit .....	15
<b>2. Sprachliche Mittel zur Bezeichnung der syntaktischen Kategorie der relativen Kausalität – Bestimmung der Analysekriterien</b> .....	16
2.1. Die Einleite- und Verweiswörter des übergeordneten Satzes und des Adverbialsatzes .....	16
2.1.1. Subjunktionen und subjunktionale Ausdrücke des Adverbialsatzes .....	16
2.1.2. Korrelate des Adverbialsatzes .....	18
2.1.3. Verweiswörter und andere kausale Angaben als satzverflechtende Elemente des Adverbialsatzes .....	33
2.2. Stellung von übergeordnetem Satz und Adverbialsatz .....	36
2.2.1. Stellungspräferenzen des Adverbialsatzes .....	37
2.2.2. Adverbialsatz als Zwischensatz .....	37
2.3. Tempus-, Modus- und Aspektgrammeme in den Prädikaten des übergeordneten Satzes und des Adverbialsatzes .....	38
2.3.1. Tempusgrammeme des Indikativs .....	39
2.3.2. Modusgrammeme .....	45
2.3.2.1. Imperativgrammeme im übergeordneten Satz .....	45
2.3.2.2. Konjunktivgrammeme im Deutschen .....	46
2.3.2.2.1. Konjunktivgrammeme im übergeordneten Satz .....	46
2.3.2.2.2. Konjunktivgrammeme im Adverbialsatz .....	47
2.3.2.3. Konjunktivgrammeme im Polnischen .....	48
2.3.3. Aspektgrammeme – verbale Oppositionen .....	50
2.4. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den Geschehens- und Aktionsarten .....	52
2.4.1. Lexikalische Bedeutung der Verben im Prädikat des übergeordneten Satzes und des Adverbialsatzes .....	52
2.4.2. Interne Terminiertheit vs. interne Nicht-Terminiertheit der Geschehen .....	53
2.5. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges .....	55
2.5.1. Einzelne Zeitstufenbezüge .....	55
2.5.2. Vergangene Geschehen unterschiedlich dargestellt .....	59

2.5.3. Transponierte Präsensgrammeme .....	60
2.6. Zeitliche Lokalisierung vs. zeitliche Nicht-Lokalisierung eines Geschehens .....	61
2.6.1. Wiederholte Geschehen in den Adverbialsatzgefügen .....	61
2.6.2. Mehrmalige Geschehen im übergeordneten Satz und im Adverbialsatz .....	63
2.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate.....	64
<b>3. Analyse der kausalen Adverbialsatzgefüge im Deutschen     und im Polnischen .....</b>	<b>66</b>
<b>3.1. Kausalsatzgefüge im Deutschen und im Polnischen.....</b>	<b>66</b>
3.1.1. Subjunkturen und subjunktionale Ausdrücke des Kausalsatzes... 66	
3.1.1.1. Korrelate des Kausalsatzes.....	70
3.1.1.2. Verweiswörter und andere kausale Angaben als satzverflechtende Elemente des Adverbialsatzes.....	73
3.1.1.3. Konkurrenzformen des subjunktional eingeleiteten Kausalsatzes .....	74
3.1.1.3.1. Partizipialphrasen .....	74
3.1.1.3.2. Nominalphrasen .....	77
3.1.2. Stellungspräferenzen des Kausalsatzes.....	78
3.1.2.1. Kausalsatz als Vordersatz.....	79
3.1.2.2. Kausalsatz als Zwischensatz .....	80
3.1.2.3. Kausalsatz als Nachsatz .....	83
3.1.3. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges.....	85
3.1.3.1. Kausalsatzgefüge mit Vergangenheitsbezug .....	86
3.1.3.2. Kausalsatzgefüge mit Gegenwartsbezug .....	88
3.1.3.3. Kausalsatzgefüge mit Zukunftsbezug .....	89
3.1.3.4. Kausalsatzgefüge mit omnitemporalem Zeitstufenbezug.....	90
3.1.4. Zeitliche Lokalisierung vs. zeitliche Nicht-Lokalisierung .....	91
3.1.5. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den Geschehens- und Aktionsarten .....	94
3.1.6. Die temporalen und modalen Verhältnisse im Kausalsatz- gefüge.....	96
3.1.6.1. Die temporalen Verhältnisse .....	96
3.1.6.2. Die modalen Verhältnisse .....	104
3.1.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate .....	106

3.1.8. Beziehungen zu anderen Adverbialsatzgefügen .....	107
3.1.8.1. Andere Lesarten in kausalen Adverbialsätzen .....	107
3.1.8.2. Kausale Lesarten in anderen Adverbialsätzen .....	107
<b>3.2. Konditionalsatzgefüge im Deutschen und im Polnischen .....</b>	<b>111</b>
3.2.1. Subjunktoren und subjunktionale Ausdrücke des Konditional- satzes .....	111
3.2.1.1. Korrelate des Konditionalsatzes .....	115
3.2.1.2. Verweiswörter und andere konditionale Angaben als satzverflechtende Elemente des Adverbialsatzes .....	117
3.2.1.3. Konkurrenzformen des subjunktional eingeleiteten Konditionalsatzes .....	119
3.2.1.3.1. Uneingeleitete Konditionalsätze .....	119
3.2.1.3.2. Partizipialphrasen .....	120
3.2.1.3.3. Infinitivphrasen .....	124
3.2.1.3.4. Nominalphrasen .....	125
3.2.2. Stellungspräferenzen des Konditionalsatzes .....	125
3.2.2.1. Konditionalsatz als Vordersatz .....	126
3.2.2.2. Konditionalsatz als Zwischensatz .....	128
3.2.2.3. Konditionalsatz als Nachsatz .....	130
3.2.3. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges .....	132
3.2.3.1. Konditionalsatzgefüge mit Vergangenheitsbezug .....	133
3.2.3.2. Konditionalsatzgefüge mit Gegenwartsbezug .....	135
3.2.3.3. Konditionalsatzgefüge mit Zukunftsbezug .....	136
3.2.3.4. Konditionalsatzgefüge mit omnitemporalem Zeitstufenbezug .....	138
3.2.4. Zeitliche Lokalisiertheit vs. zeitliche Nicht-Lokalisiertheit .....	139
3.2.5. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den Geschehens- und Aktionsarten .....	142
3.2.6. Die temporalen und modalen Verhältnisse im Konditional- satzgefüge .....	145
3.2.6.1. Die temporalen Verhältnisse .....	145
3.2.6.2. Die modalen Verhältnisse .....	151
3.2.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate .....	156
3.2.8. Beziehungen zu anderen Adverbialsatzgefügen .....	157
3.2.8.1. Andere Lesarten in konditionalen Adverbialsätzen .....	157

3.2.8.2. Konditionale Lesarten in anderen Adverbialsätzen .....	158
<b>3.3. Konzessivsatzgefüge im Deutschen und im Polnischen .....</b>	<b>161</b>
3.3.1. Subjunkturen und subjunktionale Ausdrücke des Konzessiv-	
satzes .....	161
3.3.1.1. Korrelate des Konzessivsatzes .....	165
3.3.1.2. Verweiswörter und andere konzessive Angaben als	
satzverflechtende Elemente des Adverbialsatzes .....	167
3.3.1.3. Konkurrenzformen des subjunktional eingeleiteten	
Konzessivsatzes .....	169
3.3.1.3.1. Uneingeleitete Konzessivsätze .....	169
3.3.1.3.2. Partizipialphrasen .....	170
3.3.1.3.3. Nominalphrasen .....	173
3.3.2. Stellungspräferenzen des Konzessivsatzes .....	174
3.3.2.1. Konzessivsatz als Vordersatz .....	174
3.3.2.2. Konzessivsatz als Zwischensatz .....	177
3.3.2.3. Konzessivsatz als Nachsatz .....	181
3.3.3. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges .....	183
3.3.3.1. Konzessivsatzgefüge mit Vergangenheitsbezug .....	184
3.3.3.2. Konzessivsatzgefüge mit Gegenwartsbezug .....	186
3.3.3.3. Konzessivsatzgefüge mit Zukunftsbezug .....	187
3.3.3.4. Konzessivsatzgefüge mit omnitemporalem	
Zeitstufenbezug .....	189
3.3.4. Zeitliche Lokalisierung vs. zeitliche Nicht-Lokalisierung .....	190
3.3.5. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den	
Geschehens- und Aktionsarten .....	192
3.3.6. Die temporalen und modalen Verhältnisse im Konzessivsatz-	
gefüge .....	195
3.3.6.1. Die temporalen Verhältnisse .....	195
3.3.6.2. Die modalen Verhältnisse .....	200
3.3.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate .....	202
3.3.8. Beziehungen zu anderen Adverbialsatzgefügen .....	203
3.3.8.1. Andere Lesarten in konzessiven Adverbialsätzen .....	203
3.3.8.2. Konzessive Lesarten in anderen Adverbialsätzen .....	204

<b>3.4. Finalsatzgefüge im Deutschen und im Polnischen .....</b>	<b>205</b>
3.4.1. Subjunkturen und subjunktionale Ausdrücke des Finalsatzes ....	205
3.4.1.1. Korrelate des Finalsatzes.....	207
3.4.1.2. Konkurrenzformen des subjunktional eingeleiteten Finalsatzes.....	210
3.4.1.2.1. Partizipialphrasen.....	210
3.4.1.2.2. Infinitivphrasen .....	212
3.4.1.2.3. Nominalphrasen .....	214
3.4.2. Stellungspräferenzen des Finalsatzes.....	215
3.4.2.1. Finalsatz als Vordersatz .....	215
3.4.2.2. Finalsatz als Zwischensatz .....	217
3.4.2.3. Finalsatz als Nachsatz .....	220
3.4.3. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges.....	223
3.4.3.1. Finalsatzgefüge mit Vergangenheitsbezug .....	223
3.4.3.2. Finalsatzgefüge mit Gegenwartsbezug .....	227
3.4.3.3. Finalsatzgefüge mit Zukunftsbezug .....	228
3.4.3.4. Finalsatzgefüge mit omnitemporalem Zeitstufenbezug.....	230
3.4.4. Zeitliche Lokalisiertheit vs. zeitliche Nicht-Lokalisiertheit .....	230
3.4.5. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den Geschehens- und Aktionsarten .....	233
3.4.6. Die temporalen und modalen Verhältnisse im Finalsatzgefüge .	235
3.4.6.1. Die temporalen Verhältnisse .....	235
3.4.6.2. Die modalen Verhältnisse .....	241
3.4.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate .....	243
3.4.8. Beziehungen zu anderen Adverbialsatzgefügen .....	244
3.4.8.1. Finale Lesarten in anderen Adverbialsätzen .....	244
<b>3.5. Konsekutivsatzgefüge im Deutschen und im Polnischen .....</b>	<b>246</b>
3.5.1. Subjunkturen und subjunktionale Ausdrücke des Konsekutiv- satzes. ....	246
3.5.1.1. Korrelate des Konsekutivsatzes .....	248
3.5.1.2. Konkurrenzformen des subjunktional eingeleiteten Konsekutivsatzes .....	250
3.5.1.2.1. Partizipialphrasen.....	250
3.5.1.2.2. Infinitivphrasen .....	251

3.5.1.2.3. Nominalphrasen .....	252
3.5.2. Stellungspräferenzen des Konsekutivsatzes .....	253
3.5.2.1. Konsekutivsatz als Nachsatz .....	253
3.5.3. Zeitstufenbezug des betreffenden Satzgefüges .....	255
3.5.3.1. Konsekutivsatzgefüge mit Vergangenheitsbezug .....	255
3.5.3.2. Konsekutivsatzgefüge mit Gegenwartsbezug .....	258
3.5.3.3. Konsekutivsatzgefüge mit Zukunftsbezug .....	260
3.5.3.4. Konsekutivsatzgefüge mit omnitemporalem Zeitstufen- bezug .....	261
3.5.4. Zeitliche Lokalisiertheit vs. zeitliche Nicht-Lokalisiertheit .....	262
3.5.5. Semantische Charakterisierung der Teilsatzprädikate nach den Geschehens- und Aktionsarten .....	264
3.5.6. Die temporalen und modalen Verhältnisse im Konsekutiv- satzgefüge .....	266
3.5.6.1. Die temporalen Verhältnisse .....	266
3.5.6.2. Die modalen Verhältnisse .....	273
3.5.7. Negation vs. Nicht-Negation der Satzprädikate .....	275
3.5.8. Beziehungen zu anderen Adverbialsatzgefügen .....	276
3.5.8.1. Konsekutive Lesarten in anderen Adverbialsätzen .....	276
<b>4. Übersicht und Diskussion der Ergebnisse .....</b>	<b>277</b>
4.1. Ursache-Wirkung-Relationen in den Adverbialsätzen im Deutschen und im Polnischen .....	284
4.2. Übersicht über die sprachlichen Mittel zur Bezeichnung der syntakti- schen Kategorie der relativen Kausalität .....	285
4.2.1. Tabellarische Übersicht über die sprachlichen Mittel im Deutschen .....	285
4.2.2. Tabellarische Übersicht über die sprachlichen Mittel im Polnischen .....	287
<b>5. Abkürzungsverzeichnis .....</b>	<b>289</b>
<b>6. Quellen- und Literaturverzeichnis .....</b>	<b>290</b>
6.1. Deutsches Textkorpus .....	290
6.1.1. Belletristische Texte .....	290

6.1.2. Publizistische Texte .....	291
6.2. Polnisches Textkorpus .....	292
6.2.1. Belletristische Texte.....	292
6.2.2. Publizistische Texte .....	294
6.3. Literatur.....	294
<b>7. Anhang .....</b>	<b>313</b>
7.1. Anhang zum Kapitel 2 .....	313
7.2. Anhang zum Kapitel 3 .....	317
7.2.1. Anhang zum Kapitel 3.1 .....	317
7.2.2. Anhang zum Kapitel 3.2 .....	325
7.2.3. Anhang zum Kapitel 3.3 .....	332
7.2.4. Anhang zum Kapitel 3.4 .....	339
7.2.5. Anhang zum Kapitel 3.5 .....	346